



## ทราบสิทธิของคุณ

### การเข้าถึงภาษาในบริการสุขภาพและบริการมนุษย์

กระทรวงสาธารณสุขและบริการมนุษย์ของสหรัฐอเมริกา (HHS)

ต้องการให้แน่ใจว่าทุกคนในอเมริกาสามารถได้รับบริการดูแลสุขภาพและบริการมนุษย์ที่พวกเขาต้องการได้ รวมถึงผู้ที่พูดภาษาอังกฤษไม่เก่งและคนพิการ HHS เชื่อว่าทุกคนควรได้รับการปฏิบัติอย่างยุติธรรมและด้วยความเคารพ

สำนักงานสิทธิพลเมือง (OCR) ของ HHS บังคับใช้กฎหมายที่ปกป้องท่านจากการเลือกปฏิบัติในบริการสุขภาพและบริการมนุษย์จากปัจจัยด้านเชื้อชาติ สีผิว ถิ่นกำเนิด เพศ อายุ ศาสนา และความพิการ HHS OCR ยังบังคับใช้กฎหมายที่ปกป้องความเป็นส่วนตัวและความปลอดภัยของข้อมูลทางการแพทย์ของคุณอีกด้วย

ท่านจะไม่ถูกปฏิเสธความคุ้มครองด้านการดูแลสุขภาพหรือการรักษาพยาบาลเนื่องจากเชื้อชาติ สีผิว สัญชาติ เพศ อายุ ศาสนา หรือความพิการในบริการและ โปรแกรมการดูแลสุขภาพส่วนใหญ่

### ความช่วยเหลือด้านภาษาสำหรับทุกคน — สิทธิที่สำคัญ

- คุณจะไม่ต้องละเลย ปฏิเสธสิทธิประโยชน์ หรือถูกเลือกปฏิบัติโดยผู้ให้บริการด้านสุขภาพ เช่น แพทย์ พยาบาล โรงพยาบาล คลินิก หรือบริการสังคม
- ท่านมีสิทธิที่จะรับการดูแลสุขภาพโดยตรงหรือทางไกล รวมถึงการแพทย์ทางไกล เว็บไซต์ และแอปพลิเคชันมือถือ โดยปราศจากการเลือกปฏิบัติ
- ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของท่านต้องทำให้แน่ใจว่าพวกเขาสามารถสื่อสารกับท่านได้ในลักษณะที่ท่านเข้าใจได้เมื่อท่านต้องการการดูแลหรือบริการของพวกเขา
- หากท่านหรือผู้ที่ท่านรู้จักพูดภาษาอังกฤษได้ไม่ดี หรือไม่สามารอ่าน เขียน พูด หรือเข้าใจภาษาอังกฤษได้ดี ท่านสามารถขอความช่วยเหลือด้านบริการในภาษาต่างๆ (เช่น ล่ามหรือการแปล) ได้ฟรีจากผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของท่าน
- ท่านไม่จำเป็นต้องนำล่ามมาเอง จ่ายค่าล่าม หรือพึ่งพาเด็กหรือสมาชิกในครอบครัวให้เป็นล่ามให้ท่าน
- หากท่านมีความพิการ ท่านสามารถรับเครื่องมือและบริการที่เรียกว่าเครื่องช่วยเหลือและบริการเสริมเพื่อช่วยให้ท่านเข้าใจข้อมูลได้ฟรีจากผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของท่าน

### ท่านสามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมได้จากที่ไหน?

หากต้องการความช่วยเหลือในการเข้าถึงภาษา โปรดไปที่: [www.hhs.gov/LanguageAccess](http://www.hhs.gov/LanguageAccess).

หากต้องการความช่วยเหลือเกี่ยวกับสิทธิพลเมืองและความเป็นส่วนตัวของข้อมูลสุขภาพ โปรดไปที่: [www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr).

### ท่านจะยื่นเรื่องร้องเรียนได้อย่างไร?

หากท่านคิดว่าท่านหรือบุคคลอื่นได้รับการปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมหรือถูกเลือกปฏิบัติเนื่องจากเชื้อชาติ สีผิว ถิ่นกำเนิด เพศ อายุ หรือความพิการ หรือหากท่านคิดว่าข้อมูลสุขภาพของท่านหรือของบุคคลอื่นไม่ได้รับการเก็บเป็นความลับ ท่านสามารถแจ้งให้ HHS OCR ทราบได้

- ใครก็ตามสามารถยื่นเรื่องร้องเรียนแทนท่านได้ เช่น สมาชิกในครอบครัว องค์กรที่ให้การสนับสนุน เพื่อน หรือเพื่อนร่วมงาน
- HHS OCR สามารถให้ข้อมูลในรูปแบบต่างๆ (เช่น อักษรเบรลล์หรือตัวอักษรตัวใหญ่) และเสนอบริการฟรีเพื่อช่วยเหลือท่าน เช่น บริการถ่ายทอดหรือความช่วยเหลือในภาษาต่างๆ

การยื่นเรื่องร้องเรียนหรือติดต่อ HHS OCR:

เว็บไซต์: [www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr) | อีเมล: [OCRMail@hhs.gov](mailto:OCRMail@hhs.gov) | โทรศัพท์: 1-800-368-1019 | TDD: 1-800-537-7697